



Transformation numérique au SHC Digital Transformation at CHS

S-101PT12-06.5 Multiple Languages in S-101 Canadian perspective

February 2024, S-101PT12 VTC
Julie Larrivée, Product and Services Manager at CHS
Gabriel Cavanagh, Acting Production Supervisor and S-101 Project Lead



Why it is important to retain the ability to code more than 2 languages in the S-101 Standard for Canada?





Canada must comply with 2 legislations:

- The Official Languages Act
- The United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples Act



The screenshot shows a window titled "Attributes - SEAARE" with a toolbar at the top containing icons for a list, a dropdown menu with 'A' and 'Z', a flag, and two document icons. Below the toolbar is a table with the following content:

Attributes	
Object name in national language	Baie Déception
Object name	Deception Bay

S-57 Appendix B Product specification

Meeting
international
standards...



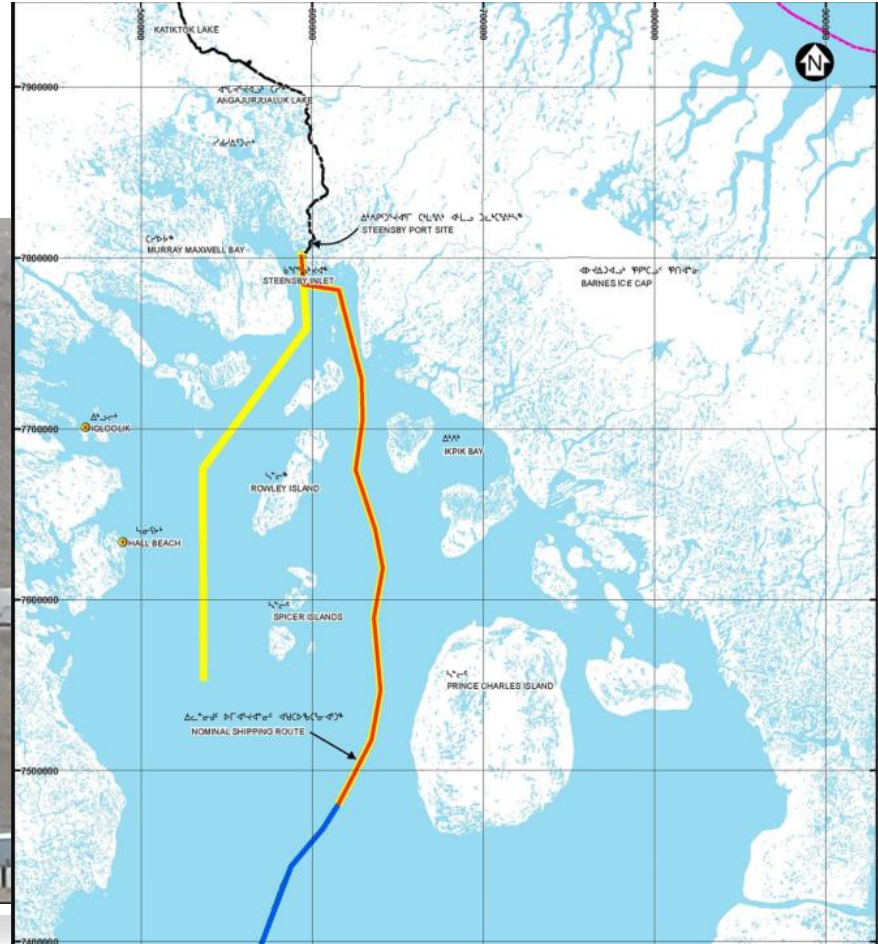
Attributes - SeaAreaNamedWaterArea

Attributes	
Category of Sea Area	
Feature Name 1	,eng,Deception Bay
Display Name	
Language	eng
Name	Deception Bay
Feature Name 2	,fra,Baie Déception
Display Name	
Language	fra
Name	Baie Déception
Feature Name 3	,iku,ᐱᓕᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ
Display Name	
Language	iku
Name	ᐱᓕᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ

Meeting international standards...

S-101 IHO Electronic Navigational Chart (ENC) Product Specification

Conclusion...



Justification and Impacts

- The benefits of codification in different languages is a modern advantage
- Resources will be at the technological level
- The idea is to agree to keep the possibility of codifying the S-101 standard in a minimum of 3 languages, then status quo

[The Official Languages Act and you - Canada.ca](http://Canada.ca)

[Implementing the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous People Act \(justice.gc.ca\)](http://justice.gc.ca)

	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	14A	14B	14C	14D
0	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ
1	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ
2	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ
3	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ
4	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ
5	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ
6	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ
7	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ
8	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ
9	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ	ᐃ

Implementing
the United Nations Declaration
on the *Rights of*
Indigenous Peoples Act

CANADA.CA/DECLARATION



